



ВСЕМИРНЫЙ АНТИДОПИНГОВЫЙ КОДЕКС

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ
ПО ТЕРАПЕВТИЧЕСКОМУ
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

2023



**НАЦИОНАЛЬНОЕ АНТИДОПИНГОВОЕ
АГЕНТСТВО РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ**

УДК 796.011.5:615.21/.26
ББК 75.4л(0)
М43

М43 Международный стандарт по терапевтическому использованию 2023:
произв.-практ. издание / Учреждение «Национальное антидопинговое агентство». –
Минск: ГУ «РУМЦ ФВН», 2022. – 48 с.: ил.
ISBN 978-985-7054-82-4

УДК 796.011.5:615.21/.26
ББК 75.4л(0)

Международный стандарт по терапевтическому использованию

Международный стандарт по терапевтическому использованию (МСТИ) является обязательным *Международным стандартом*, разработанным как часть Всемирной антидопинговой программы. Он был создан в сотрудничестве с *Подписавшимися сторонами*, органами государственной власти и другими заинтересованными сторонами.

Международный стандарт по терапевтическому использованию был впервые принят в 2004 году и вступил в силу 1 января 2005 года. Последующие изменения были внесены в него семь раз: в 2009, в 2010, в 2011, в 2015, в 2016, в 2019 и в 2021 годах. Данная пересмотренная версия *МСТИ* была одобрена Исполнительным комитетом ВАДА 23 сентября 2022 года и вступила в силу 1 января 2023 года.

ISBN 978-985-7054-82-4

© Всемирное антидопинговое агентство, 2022
© Учреждение «Национальное антидопинговое агентство», 2022
© Оформление. Государственное учреждение «Республиканский учебно-методический центр физического воспитания населения», 2022

СОДЕРЖАНИЕ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ВВЕДЕНИЕ, ПОЛОЖЕНИЯ КОДЕКСА, МЕЖДУНАРОДНОГО СТАНДАРТА И ТЕРМИНЫ	4
1.0 Введение и сфера применения	4
2.0 Положения Кодекса	4
3.0 Термины и интерпретация	4
ЧАСТЬ ВТОРАЯ: СТАНДАРТЫ И ПРОЦЕСС ВЫДАЧИ ТИ	13
4.0 Получение ТИ	13
5.0 Ответственность Антидопинговых организаций по ТИ	16
6.0 Процесс подачи запроса на ТИ	20
7.0 Процесс признания ТИ	24
8.0 Пересмотр ВАДА решений по ТИ	26
9.0 Конфиденциальность информации	28
ПРИЛОЖЕНИЕ 1: БЛОК-СХЕМА К СТАТЬЕ 4.4 КОДЕКСА	30
ПРИЛОЖЕНИЕ 2: БЛАНК ЗАПРОСА НА ТЕРАПЕВТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	33

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ: ВВЕДЕНИЕ, ПОЛОЖЕНИЯ КОДЕКСА, МЕЖДУНАРОДНОГО СТАНДАРТА И ТЕРМИНЫ

1.0 Введение и сфера применения

Международный стандарт по терапевтическому использованию (МСТИ) является обязательным Международным стандартом, разработанным как часть Всемирной антидопинговой программы.

Целью Международного стандарта по терапевтическому использованию является установление: а) условий, при наличии которых выдается разрешение на Терапевтическое использование (или ТИ), обосновывающее наличие Запрещенной субстанции в Пробе Спортсмена или Использование Спортсменом или Попытку использования, Обладание и/или Назначение или Попытку назначения Запрещенной субстанции или Запрещенного метода в Терапевтических целях; б) обязанностей Антидопинговой организации по вынесению решений по ТИ и информировании о нем; с) процесса подачи Спортсменом запроса на ТИ; d) процесса получения Спортсменом ТИ, выданного одной Антидопинговой организацией и признанного другой Антидопинговой организацией; e) процесса пересмотра решений по ТИ со стороны ВАДА; f) условий строгой конфиденциальности процесса подачи запроса на ТИ.

Термины данного Международного стандарта, предусмотренные Кодексом, выделены курсивом. Термины, которые определены данным или другим Международным стандартом, подчеркнуты.

2.0 Положения Кодекса

Следующие статьи Кодекса 2021 года напрямую относятся к Международному стандарту по терапевтическому использованию:

- Статья 4.4 Кодекса Разрешение на Терапевтическое использование (ТИ);*
- Статья 13.4 Кодекса Апелляции, касающиеся решений по ТИ.*

3.0 Термины и интерпретация

3.1 Термины из Кодекса 2021 года, которые используются в Международном стандарте по терапевтическому использованию

АДАМС (ADAMS – Anti-Doping Administration and Management System): Система антидопингового администрирования и управления – это система, предназначенная для управления базой данных в Интернете, путем ввода, хранения, распространения данных и составления отчетов, разработанная для оказания

помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их антидопинговой деятельности при соблюдении законодательства о защите данных.

Антидопинговая организация (Anti-Doping Organization): ВАДА или Подписавшаяся сторона, ответственная за принятие правил, направленных на инициирование, внедрение и реализацию любой части процесса Допинг-контроля. В частности, Антидопинговыми организациями являются Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие Организаторы крупных спортивных мероприятий, которые проводят Тестирование на своих Спортивных мероприятиях, ВАДА, Международные федерации и Национальные антидопинговые организации.

ВАДА (WADA): Всемирное антидопинговое агентство.

Запрещенная субстанция (Prohibited Substance): Любая субстанция или класс субстанций, приведенных в Списке запрещенных субстанций и методов (Запрещенном списке).

Запрещенный метод (Prohibited Method): Любой метод, приведенный в Списке запрещенных субстанций и методов (Запрещенном списке).

Использование (Use): Использование, применение, употребление в пищу, введение инъекционным путем, а также применение любым другим способом чего бы то ни было, относящегося к Запрещенным субстанциям и Запрещенным методам.

КАС (CAS): Спортивный арбитражный суд.

Кодекс (Code): Всемирный антидопинговый Кодекс.

Международный стандарт (International Standard): Стандарт, утвержденный ВАДА в поддержку Кодекса. Соответствие Международному стандарту (в противоположность другому альтернативному стандарту, практике или процедуре) должно служить достаточным основанием для установления того факта, что процедуры, указанные в Международном стандарте, были проведены соответствующим образом. Международные стандарты должны включать в себя любые Технические документы, изданные в соответствии с Международным стандартом.

Международное спортивное мероприятие (International Event): Спортивное мероприятие или Соревнование, руководящим органом которого является Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, Международная федерация, Организатор крупного спортивного

мероприятия или другая международная спортивная организация, ответственная за проведение *Спортивного мероприятия* или назначение технического персонала на *Спортивное мероприятие*.

Назначение (Administration): Предоставление, поставка, контроль, содействие, иной вид участия в *Использовании* или *Попытке Использования* другим *Лицом Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*. Однако данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по *Использованию Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами или имеющей иное приемлемое объяснение. Также оно не распространяется на действия с *Запрещенными субстанциями*, которые не запрещены при *Внесоревновательном Тестировании*, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что *Запрещенные субстанции* не предназначались для использования с реальной терапевтической целью, подтвержденной соответствующими документами, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

Национальная антидопинговая организация (National Anti-Doping Organization): Организация(-ии), определенная(-ые) каждой страной в качестве обладающей(-их) полномочиями и отвечающей(-ие) за принятие и реализацию антидопинговых правил, осуществление отбора *Проб*, обработку результатов *Тестирования*, проведения *Обработки результатов* на национальном уровне. Если это назначение не было сделано компетентным(и) органом(-нами) государственной власти, такой структурой должен быть *Национальный олимпийский комитет* или уполномоченная им организация.

Неблагоприятный результат анализа (Adverse Analytical Finding): Заключение из лаборатории, аккредитованной ВАДА, или из другой одобренной ВАДА лаборатории о том, что в соответствии с *Международным стандартом для лабораторий* в *Пробе* обнаружено присутствие *Запрещенной субстанции* или ее *Метаболитов*, или *Маркеров*, или получено доказательство *Использования Запрещенного метода*.

Обладание (Possession): Реальное, физическое *Обладание* или доказуемое косвенное *Обладание* (которое имеет место, когда *Лицо* имеет эксклюзивный контроль или намеревается осуществить контроль над *Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом* или помещениями, где находится *Запрещенная субстанция* или применяется *Запрещенный метод*). Если *Лицо* не обладает эксклюзивным контролем, то факт

косвенного обладания будет иметь место только тогда, когда *Лицо* знало о наличии *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* и намеревалось установить такой контроль. Нарушением антидопинговых правил на основании только *Обладания* не могут считаться случаи, когда *Лицо*, обладая *Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом*, до получения любого уведомления о нарушении антидопинговых правил предпримет конкретные шаги с целью показать, что оно никогда не намеревалось *Обладать Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом*, ясно заявив об отказе в *Обладании Антидопинговой организации*. Несмотря на какие-либо противоречия в данном определении, покупка *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* (включая покупку через электронные или другие средства) считается *Обладанием Запрещенной субстанцией* или *Запрещенным методом* для *Лица*, сделавшего такую покупку.

[Примечание: По данному определению анаболические стероиды, обнаруженные в автомобиле Спортсмена, будут означать нарушение, кроме тех случаев, когда Спортсмен докажет, что кто-то другой пользовался его автомобилем. Однако в таком случае Антидопинговая организация должна будет установить, что даже если Спортсмен не имел эксклюзивного контроля над автомобилем, он знал о стероидах и намеревался установить контроль над ними. Таким же образом, если в домашней аптечке Спортсмена, к которой имели доступ Спортсмен и его супруга, обнаружены стероиды, Антидопинговая организация должна будет установить, что Спортсмен знал о наличии стероидов в аптечке и намеревался установить над ними контроль. Сам акт покупки Запрещенной субстанции является Обладанием даже в случае, например, когда продукт не доставлен, получен кем-то другим или отправлен по адресу третьего лица.]

Обработка результатов (Results Management): Процесс, охватывающий временные рамки между уведомлением в соответствии со Статьей 5 *Международного стандарта по обработке результатов* или, в некоторых случаях (например, *Атипичный результат, Биологический паспорт спортсмена, Нарушение порядка предоставления информации о местонахождении*), предварительным уведомлением в соответствии со Статьей 5 *Международного стандарта по обработке результатов*, до обвинения и вынесения окончательного решения, включая окончание процесса слушаний в первой инстанции или рассмотрение апелляции (если апелляция была подана).

Образование (Education): Процесс обучения, направленный на привитие ценностей и выработку поведения, способствующего укреплению и защите духа спорта, а также на предотвращение преднамеренного и непреднамеренного использования допинга.

Организатор крупного спортивного мероприятия (Major Event Organizations): Континентальные ассоциации *Национальных олимпийских комитетов* и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта и выступающие в качестве руководящих органов для континентальных, региональных и других *Международных спортивных мероприятий*.

Попытка (Attempt): Намеренное участие в действиях, являющихся значимым звеном в деятельности, направленной в конечном итоге на нарушение антидопинговых правил. Условием того, что нарушение антидопинговых правил не будет считаться таковым только на основании *Попытки* нарушения, будет отказ от участия в *Попытке* до того, как о ней станет известно третьей стороне, не вовлеченной в *Попытку*.

Проба или Образец (Sample or Specimen): Любой биологический материал, собираемый с целью *Допинг-контроля*.

[Примечание: Иногда делаются заявления о том, что отбор Проб крови противоречит догматам некоторых религиозных или культурных групп. Установлено, что для таких заявлений нет никаких оснований.]

Разрешение на терапевтическое использование или ТИ (TUE): Разрешение, позволяющее *Спортсмену* по медицинским показаниям использовать *Запрещенную субстанцию* или *Запрещенный метод* при соблюдении условий, предусмотренных Статьей 4.4 *Международного стандарта по терапевтическому использованию*.

Соревнование (Competition): Единичная гонка, матч, игра или единичное спортивное состязание, например, баскетбольный матч или финал забега на 100 метров на Олимпийских играх. Для многоэтапных гонок и других спортивных состязаний, где призы разыгрываются ежедневно или с другими промежутками, различие между *Соревнованием* и *Спортивным мероприятием* будет устанавливаться в соответствии с правилами соответствующей Международной федерации.

Соревновательный (In-Competition): Период, начинающийся в 23:59 в день, предшествующий дню *Соревнований*, в которых *Спортсмен* заявлен на участие, и заканчивающийся моментом окончания *Соревнований* и процесса отбора *Проб*, связанным с данным *Соревнованием*. Однако существует условие, при котором *ВАДА* может утвердить альтернативное определение понятия «Соревновательный» для конкретного вида спорта, если Международная федерация предоставит убедительное обоснование того, что для ее вида спорта необходимо другое определение; одобренное *ВАДА* альтернативное определение

должно применяться всеми *Организаторами крупных спортивных мероприятий* для данного конкретного вида спорта.

[Примечание: Наличие общепринятого определения понятия *Соревновательный* обеспечивает большую гармонизацию между Спортсменами по всем видам спорта, устраняет или уменьшает путаницу среди Спортсменов относительно соответствующих сроков Соревновательного Тестирования, позволяет избежать непреднамеренных действий, которые могут привести к Неблагоприятным результатам анализа в период между Соревнованиями и во время Соревнований и помогает предотвратить возможное улучшение спортивных результатов после употребления Спортсменом субстанций, запрещенных во Внесоревновательный период, которые могут остаться в организме Спортсмена в Соревновательный период.]

Список запрещенных субстанций и методов или Запрещенный список (*Prohibited List*): Список, устанавливающий перечень Запрещенных субстанций и Запрещенных методов.

Спортсмен (*Athlete*): Любое Лицо, занимающееся спортом на международном (как это установлено каждой Международной федерацией) или национальном уровне (как это установлено каждой Национальной антидопинговой организацией). Антидопинговая организация имеет право по собственному усмотрению применять антидопинговые правила к Спортсмену, который не является Спортсменом ни международного, ни национального уровня, распространяя определение «Спортсмен» и на них. В отношении Спортсменов, которые не являются Спортсменами ни международного, ни национального уровня, Антидопинговая организация может действовать следующим образом: свести к минимуму Тестирование или не проводить Тестирование вообще; анализировать Пробы не на весь перечень Запрещенных субстанций; требовать предоставления меньшего количества информации о местонахождении или вообще не требовать ее предоставления; не требовать заблаговременной подачи запросов на ТИ. Однако если Спортсмен, находящийся под юрисдикцией Антидопинговой организации и выступающий на уровне ниже международного и национального, совершает нарушение антидопинговых правил, предусмотренное в Статьях 2.1, 2.3 или 2.5, к нему применяются Последствия, предусмотренные Кодексом (за исключением Статьи 14.3.2). Для целей Статьи 2.8 и Статьи 2.9, а также для проведения информационных и Образовательных программ Спортсменом является любое Лицо, занимающееся спортом под юрисдикцией любой Подписавшейся стороны, правительства или другой спортивной организации, которая приняла Кодекс.

[Примечание: Лица, занимающиеся спортом, могут быть отнесены к одной из пяти категорий: 1) Спортсмен международного уровня, 2) Спортсмен

национального уровня, 3) Лица, которые не являются Спортсменами ни международного, ни национального уровня, но которые попадают под юрисдикцию Международной федерации или Национальной антидопинговой организации, 4) Спортсмен-любитель и 5) Лица, которые не попадают под юрисдикцию ни Международной федерации, ни Национальной антидопинговой организации. Все Спортсмены международного и национального уровня попадают под действие антидопинговых правил, изложенных в Кодексе, причем в антидопинговых правилах Международных федераций и Национальных антидопинговых организаций должно быть четко указано, что понимается под «международным уровнем» и «национальным уровнем».]

Спортсмен-любитель (Recreational Athlete): Физическое Лицо, которое отнесено к данной категории соответствующей Национальной антидопинговой организацией, при условии, однако, что данная категория не должна включать в себя Лиц, которые в течение пяти (5) лет до совершения возможного нарушения антидопинговых правил являлись Спортсменами международного уровня (как определено каждой Международной федерацией в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям) или Спортсменами национального уровня (как определено каждой Национальной антидопинговой организацией в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям), представляли любую страну на Международном спортивном мероприятии в открытой категории или были включены в любой Регистрируемый пул тестирования или иной пул, за который ответственна любая Международная федерация или Национальная антидопинговая организация.

[Примечание: Термин «открытая категория» предназначен для исключения соревнований, в которых ограничено участие младших или возрастных категорий.]

Спортсмен международного уровня (International-Level Athlete): Спортсмены, которые соревнуются на международном уровне, как это определено каждой Международной федерацией в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

[Примечание: В соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям, Международная федерация вправе самостоятельно определять критерии, которые она будет использовать для классификации Спортсменов в качестве Спортсменов международного уровня, например, в соответствии с рейтингом, типом лицензии, в зависимости от того, участвует ли Спортсмен в конкретных Международных спортивных событиях и т.д. Однако эти критерии должны быть опубликованы в четкой и доступной форме, чтобы Спортсмены легко могли определить, являются ли они Спортсменами международного уровня. Например, если одним из критериев является участие в конкретных Международных спортивных событиях, Международная

федерация должна опубликовать список указанных Международных спортивных мероприятий.]

Спортсмен национального уровня (National-Level Athlete): Спортсмены, соревнующиеся на национальном уровне, как определено каждой Национальной антидопинговой организацией, в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

Спортивное мероприятие (Event): Серия отдельных Соревнований, проводимых вместе одной руководящей организацией (например, Олимпийские игры, чемпионаты мира, организуемые Международными федерациями, или Панамериканские игры).

Тестирование (Testing): Часть процесса Допинг-контроля, включающая в себя составление плана отбора Проб, отбор Проб, обращение с ними, а также доставку Проб в лабораторию.

3.2 Термины из Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных, которые используются в Международном стандарте по терапевтическому использованию

Обработка, Обрабатывать, Обработанный (Processing, Process, Processed): Сбор, получение, накопление, хранение, раскрытие, перемещение, передача, изменение, удаление или иное использование Персональных данных.

Персональные данные (Personal Information): Информация, включающая в себя без ограничений любые Конфиденциальные персональные данные, относящиеся к Участнику, личность которого установлена или может быть установлена, или другому Лицу, информация о котором обрабатывается только в рамках Антидопинговой деятельности Антидопинговых организаций.

[Примечание: Предполагается, что Персональные данные включают, не ограничиваясь, имя Спортсмена, дату его рождения, контактную информацию, принадлежность к спортивным организациям, информацию о его местонахождении, информацию о выданных разрешениях на ТИ (если имеются), результаты Тестирований, информацию, касающуюся Обработки результатов (включая сведения о слушаниях, наложенных санкциях и апелляциях). Персональные данные также включают в себя личные данные и контактную информацию, относящуюся к иным Лицам, а именно медицинскому персоналу и иным Лицам, ответственным за работу со Спортсменом, его лечение и оказание ему помощи в рамках Антидопинговой деятельности. Такая информация считается Персональными данными и их использование регулируется данным Международным стандартом в течение всего периода их Обработки независимо от того, остается ли указанный человек в спорте.]

3.3 Термины, которые применяются только в *Международном стандарте по терапевтическому использованию*

Комитет по терапевтическому использованию или КТИ (Therapeutic Use Exemption Committee or TUEC): Орган, созданный *Антидопинговой организацией* для рассмотрения запросов на *ТИ*.

Комитет по терапевтическому использованию ВАДА или КТИ ВАДА (WADA TUEC): Орган, созданный *ВАДА* для пересмотра решений по *ТИ*, принятых другими *Антидопинговыми организациями*.

Терапевтический (Therapeutic): Относящийся к лечению какого-либо медицинского состояния с использованием лекарственных средств или методов; обеспечивающий лечение или помогающий в нем.

3.4 Интерпретация

3.4.1 Официальный текст *Международного стандарта по терапевтическому использованию* подлежит опубликованию на английском и французском языках. В случае разночтений предпочтение отдается англоязычной версии документа.

3.4.2 Как и *Кодекс*, *Международный стандарт по терапевтическому использованию* был разработан с учетом принципов пропорциональности, прав человека и других применимых правовых принципов.

3.4.3 Комментарии, сопровождающие различные положения *Международного стандарта по терапевтическому использованию*, должны использоваться для интерпретации данного *Международного стандарта*.

3.4.4 Если не указано иное, ссылки на Пункты и Статьи означают ссылки на Пункты и Статьи *Международного стандарта по терапевтическому использованию*.

3.4.5 Термин «дни» в *Международном стандарте по терапевтическому использованию* означает календарные дни, если не обозначено иное.

3.4.6 Приложения *Международного стандарта по терапевтическому использованию* имеют такой же обязательный статус, как и остальная часть *Международного стандарта*.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ: СТАНДАРТЫ И ПРОЦЕСС ВЫДАЧИ ТИ

4.0 Получение ТИ

Спортсмен, который нуждается в Использовании Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, должен подать запрос на получение ТИ до Использования или Обладания Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, кроме случаев, когда Спортсмен имеет право подать заявку на ТИ ретроактивно в соответствии со Статьей 4.1. В обоих случаях должны быть соблюдены условия, изложенные в Статье 4.2.

[Примечание к Статье 4.0: Могут быть ситуации, когда Спортсмен имеет заболевание и Использует или Обладает Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом до того, как на него будут распространяться антидопинговые правила. В этом случае для такого предшествующего Использования/Обладания не требуется Разрешение на ТИ, и будет достаточно перспективного Разрешения на ТИ.]

- 4.1** Ретроактивное ТИ дает Спортсмену возможность подать заявку на получение Разрешения на ТИ для Запрещенной субстанции или Запрещенного метода после Использования или Обладания рассматриваемой субстанцией или методом.

Спортсмен может подать запрос на ТИ задним числом (при соблюдении условий, указанных в Статье 4.2), если применимо одно из следующих исключений:

- a) необходимость оказания экстренной или неотложной медицинской помощи;
- b) нехватка времени, возможностей, а также другие исключительные обстоятельства, помешавшие Спортсмену подать запрос на ТИ (или КТИ — рассмотреть запрос на ТИ) до сдачи Пробы;
- c) в связи с приоритетом определенных видов спорта или дисциплин на национальном уровне, Национальная антидопинговая организация Спортсмена не разрешила или не потребовала от Спортсмена подать запрос на получение ТИ (см. примечание к Статье 5.1);
- d) если Антидопинговая организация решает отобрать Пробу у Спортсмена, не являющегося Спортсменом международного уровня или Спортсменом национального уровня, и этот Спортсмен Использует Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод в Терапевтических целях, Антидопинговая организация должна разрешить Спортсмену подать запрос на ретроактивное ТИ;
- e) Спортсмен во Внесоревновательный период в Терапевтических целях Использовал Запрещенную субстанцию, которая

запрещена к использованию только в Соревновательный период.

[Примечание к Статье 4.1: Соблюдение одного из ретроактивных условий не означает, что Разрешение на ТИ будет обязательно выдано; это означает, что запрос Спортсмена может быть рассмотрен в соответствии со Статьей 4.2, чтобы определить, были ли соблюдены указанные условия выдачи ТИ].

[Примечание к Статье 4.1 (c), (d), (e): В случае необходимости подачи запроса на ретроактивное ТИ после сдачи Проб Спортсменам настоятельно рекомендуется иметь подготовленный полный комплект медицинских документов, подтверждающих соответствие условиям выдачи ТИ, изложенным в Статье 4.2.]

[Примечание к Статье 4.1 (e): Это касается ситуаций, когда Спортсмен в Терапевтических целях во Внесоревновательный период Использует субстанцию, которая запрещена только в Соревновательный период, но существует риск того, что субстанция останется в его организме. В таких ситуациях Антидопинговая организация должна разрешить Спортсмену подать запрос на ретроактивное ТИ (если Спортсмен не подал запрос заранее). Это также направлено на то, чтобы предотвратить рассмотрение Антидопинговыми организациями запросов на ТИ, которые могут не потребоваться.]

4.2 Спортсмену может быть выдано ТИ, если (и только если) он на основе баланса вероятностей сможет продемонстрировать соблюдение каждого из следующих условий:

a) соответствующая Запрещенная субстанция или Запрещенный метод необходим для лечения диагностированного заболевания, имеющего клиническое подтверждение;

[Примечание к Статье 4.2(a): Использование Запрещенной субстанции или Запрещенного метода может быть частью необходимого диагностического исследования, а не лечения как такового.]

b) Терапевтическое Использование Запрещенной субстанции или Запрещенного метода на основе баланса вероятностей не приведет к дополнительному улучшению спортивных результатов сверх того, что можно ожидать от Спортсмена при возвращении к нормальному состоянию здоровья после лечения заболевания;

[Примечание к Статье 4.2(b): Нормальное физиологическое состояние Спортсмена необходимо определять на индивидуальной основе. Нормальным физиологическим состоянием для конкретного Спортсмена является состояние его здоровья без наличия медицинских показаний, по которым он запрашивает ТИ.]

c) Запрещенная субстанция или Запрещенный метод показаны для лечения заболевания, и не существует никакой другой разумной Терапевтической альтернативы;

[Примечание к Статье 4.2(c): Врач должен объяснить, почему выбранное лечение было наиболее подходящим, например, основываясь на опыте,

побочных эффектах или других медицинских причинах, включая, если применимо, медицинскую практику, существующую в конкретной стране, и возможность доступа к лекарственным средствам. Кроме того, перед использованием Запрещенной субстанции или Запрещенного метода не всегда необходимо проводить альтернативное лечение и терпеть неудачу.]

- d) необходимость *Использования Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* не является следствием, полностью или частично, предыдущего *Использования* (без наличия *ТИ*) субстанции или метода, запрещенных на момент их *Использования*.

[Примечание к Статье 4.2: Документы «TUE Physician Guidelines» ВАДА, размещенные на веб-сайте ВАДА, были созданы для оказания помощи в определении вышеуказанных критериев в отношении конкретных заболеваний.

Предоставление *ТИ* основано исключительно на рассмотрении условий, изложенных в Статье 4.2. Не рассматривается вопрос о том, является ли Запрещенная субстанция или Запрещенный метод наиболее клинически приемлемым или безопасным, или о том, является ли их использование законным во всех юрисдикциях.

Когда *КТИ* Международной федерации или Организатора крупного спортивного мероприятия принимает решение, признать ли *ТИ*, выданное другой Антидопинговой организацией (см. Статью 7), и когда ВАДА принимает решение, выдать ли *ТИ* (см. Статью 8), основной вопрос будет таким же, каким он является для *КТИ*, рассматривающего запрос на *ТИ* в соответствии со Статьей 6, т.е. продемонстрировал ли Спортсмен, основываясь на балансе вероятностей, что соблюдено каждое из условий, указанных в Статье 4.2.]

- 4.3** В исключительных обстоятельствах и несмотря на любое другое положение данного *Международного стандарта по терапевтическому использованию*, Спортсмен может подать запрос и получить ретроактивное *ТИ* для *Терапевтического Использования Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, если, учитывая цель Кодекса, было бы явно несправедливым не предоставлять Спортсмену ретроактивное *ТИ*. Антидопинговая организация может удовлетворить запрос на ретроактивное *ТИ* Спортсменов международного уровня и Спортсменов национального уровня в соответствии с настоящей Статьей только с предварительного одобрения ВАДА (и ВАДА по своему усмотрению может одобрить или отклонить решение Антидопинговой организации).

В случае, если Спортсмен не является Спортсменом международного уровня или Спортсменом национального уровня, соответствующая Антидопинговая организация может удовлетворить его запрос на ретроактивное *ТИ* в соответствии

с настоящей Статьей без предварительной консультации с ВАДА. Тем не менее, ВАДА может в любое время пересмотреть решение Антидопинговой организации о предоставлении ретроактивного ТИ в соответствии с настоящей Статьей и может по своему усмотрению одобрить или отменить решение.

Любое решение, принятое ВАДА и/или Антидопинговой организацией в соответствии с настоящей Статьей, не может быть оспорено ни в качестве защиты от судебного разбирательства за нарушение антидопинговых правил, ни в порядке апелляции, ни каким-либо иным образом.

Обо всех решениях Антидопинговой организации, принятых в соответствии с данной Статьей 4.3, независимо от того, предоставляет она или отказывает в выдаче ТИ, следует сообщать через АДАМС в соответствии со Статьей 5.5.

[Примечание к Статье 4.3: Во избежание сомнений, ретроактивное ТИ может быть предоставлено в соответствии со Статьей 4.3 даже в случае несоблюдения условий, установленных в Статье 4.2 (хотя соблюдение таких условий будет являться весомым аргументом). Другие соответствующие условия могут включать, без исключения, причины, по которым Спортсмен не подал запрос на ТИ заранее, опыт Спортсмена; Образование, ранее полученное Спортсменом; факт того, заявил ли Спортсмен об использовании субстанции или метода в протоколе Допинг-контроля и недавнее истечение срока действия ТИ Спортсмена. Принимая решение, ВАДА может по своему усмотрению консультироваться с членом(-нами) КТИ ВАДА.]

5.0 Ответственность Антидопинговых организаций по ТИ

5.1 Статья 4.4 Кодекса определяет, (а) какие Антидопинговые организации имеют полномочия по принятию решений, касающихся ТИ, (b) как данные решения по ТИ должны признаваться и соблюдаться другими Антидопинговыми организациями, и (с) когда решения по ТИ могут быть пересмотрены и/или когда на них может быть подана апелляция.

[Примечание к Статье 5.1: См. Приложение 1 – блок-схему с кратким изложением основных положений Статьи 4.4 Кодекса.

В случае, когда исходя из требований и задач национальной политики Национальная антидопинговая организация при составлении плана распределения Проб выделяет некоторые виды спорта или дисциплины в качестве приоритетных (как это предусмотрено в Статье 4.4.1 Международного стандарта по тестированию и расследованиям), Национальная антидопинговая организация может отказаться рассматривать запросы на ТИ, поданные до сдачи Пробы, от Спортсменов, выступающих в некоторых или всех видах спорта или дисциплинах, не относящихся к приоритетным. Однако в этом случае она должна разрешить любому Спортсмену, сдавшему Пробу, подать запрос на

ретроактивное ТИ. Национальная антидопинговая организация должна публиковать свою политику в отношении ТИ на своем веб-сайте с целью соблюдения прав заинтересованных Спортсменов.

Статья 4.4.2 Кодекса определяет полномочия Национальной антидопинговой организации принимать решения по ТИ в отношении Спортсменов, не являющихся Спортсменами международного уровня. В случае возникновения вопроса о том, какая Национальная антидопинговая организация должна принимать решение по запросу на ТИ от Спортсмена, не являющегося Спортсменом международного уровня, решение будет приниматься ВАДА. Решение ВАДА является окончательным и не подлежащим апелляции.]

5.2 Во избежание сомнений, когда Национальная антидопинговая организация выдает Спортсмену ТИ, такое ТИ действует на национальном уровне в любой точке мира и не требует официального признания другими Национальными антидопинговыми организациями в соответствии со Статьей 7.0 (например, если Спортсмен получает ТИ в своей Национальной антидопинговой организации, а затем тренируется или участвует в соревнованиях в стране другой Национальной антидопинговой организации, это ТИ будет действительным, если Спортсмен будет подвергнут Тестированию такой Национальной антидопинговой организацией).

5.3 Каждая Национальная антидопинговая организация, Международная федерация и Организатор крупного спортивного мероприятия должны создать КТИ для рассмотрения соответствия запросов на выдачу или признание ТИ критериям, установленным в Статье 4.2.

[Примечание к Статье 5.3: Во избежание сомнений, выполнение условий, изложенных в Статьях 4.1 и 4.3, может быть определено соответствующей Антидопинговой организацией в консультациях с членом(-нами) КТИ.

Несмотря на то, что Организатор крупного спортивного мероприятия может пойти по пути автоматического признания выданных ранее ТИ, должен быть разработан механизм подачи и рассмотрения новых запросов на ТИ от Спортсменов, принимающих участие в Спортивном мероприятии, если у них возникает такая необходимость. Для этих целей Организатор крупного спортивного мероприятия может по своему усмотрению создать собственный КТИ или по договору передать эти функции третьей стороне. Цель вышеизложенного одна: Спортсмены, участвующие в данном Спортивном мероприятии, должны иметь возможность получить ТИ до начала своего участия в Соревнованиях.]

а) КТИ должен состоять как минимум из трех (3) врачей, имеющих опыт в области лечения и ухода за Спортсменами, а также обладающих глубокими знаниями в области

клинической, спортивной медицины и медицинского контроля за тренировочными нагрузками. В случаях, когда требуются специальные знания (например, для спортсменов с ограниченными возможностями, если субстанция или метод имеет отношение к их инвалидности), хотя бы один (1) член КТИ или эксперт должен обладать соответствующими знаниями. Один (1) член-врач должен быть председателем КТИ;

b) для обеспечения должного уровня независимости при принятии решений все члены КТИ должны подписать соглашение об отсутствии конфликта интересов и конфиденциальности (образец данного соглашения доступен на веб-сайте ВАДА).

5.4 Каждая *Национальная антидопинговая организация*, *Международная федерация* и *Организатор крупного спортивного мероприятия* должны разработать четкий процесс подачи запроса на *ТИ* в свои КТИ, который должен соответствовать требованиям данного *Международного стандарта*. Данная организация обязана опубликовать детальную процедуру подачи запроса на *ТИ* как минимум на своем веб-сайте на видном месте.

5.5 Каждая *Национальная антидопинговая организация*, *Международная федерация* и *Организатор крупного спортивного мероприятия* должны незамедлительно, но не позднее двадцати одного (21) дня со дня принятия решения посредством системы АДАМС информировать (на английском или французском языках) обо всех принятых решениях КТИ о выдаче или об отказе в выдаче *ТИ*, а также о решениях о признании или непризнании *ТИ*, выданных другими *Антидопинговыми организациями*. При отказе в выдаче *ТИ* или непризнании *ТИ*, выданного другой *Антидопинговой организацией*, решение должно сопровождаться объяснением такого действия. В отношении выданных *ТИ* информация в АДАМС должна включать (на английском или французском языке):

a) сведения о том, было ли *Спортсмену* разрешено подавать запрос на *ТИ* задним числом в соответствии со Статьей 4.1, и объяснение причины(-ин), почему ему было это разрешено, или сведения о том, было ли *Спортсмену* разрешено подавать запрос на *ТИ* задним числом и получил ли он *ТИ* в соответствии со Статьей 4.3, а также причины такого решения;

b) название одобренной к использованию субстанции или метода, дозу(ы), частоту использования, разрешенный способ применения, срок действия *ТИ* (и, если отличается, продолжительность назначенного лечения) и любые другие условия, установленные в связи с выдачей *ТИ*;

с) форму запроса на *ТИ* (если не заполнено в электронном виде в АДАМС) и соответствующую клиническую информацию, подтверждающую, что в отношении данного *ТИ* соблюдены условия Статьи 4.2 (вся информация будет доступна только ВАДА, Национальной антидопинговой организации, Международной федерации и Организатору крупного спортивного мероприятия, организующему Спортивное мероприятие, в котором Спортсмен планирует принять участие).

[Примечание к Статье 5.5: Если используется форма запроса на ТИ, она может быть переведена Антидопинговыми организациями на другие языки, но оригинальный текст на английском или французском языке должен оставаться в форме, а также должен предоставляться перевод содержания формы на английский или французский язык.

Необходимо предоставить полную медицинскую документацию, включая диагностические тесты и результаты лабораторных исследований, но их не требуется переводить на английский или французский язык. Однако переведенное резюме всей ключевой информации (включая основные диагностические тесты) должно быть предоставлено в АДАМС в таком объеме и содержании, чтобы можно было четко установить диагноз. Настоятельно рекомендуется, чтобы резюме было подготовлено врачом или другим лицом, обладающим достаточными медицинскими знаниями, чтобы правильно понимать и обобщать медицинскую информацию. Соответствующая Антидопинговая организация или ВАДА имеют право запросить более подробные/полные переводы.]

5.6 В случае, когда Национальная антидопинговая организация выдает Спортсмену *ТИ*, она должна в письменном виде предупредить его о том, что (а) выданное *ТИ* действует только на национальном уровне, и (b) если Спортсмен становится Спортсменом международного уровня или участвует в Международном спортивном мероприятии, то *ТИ* не будет действовать для этого уровня пока не будет признано Международной федерацией или Организатором крупного спортивного мероприятия в соответствии со Статьей 7.0. Впоследствии Национальная антидопинговая организация должна помочь Спортсмену определить, когда ему необходимо подать запрос на признание *ТИ* в Международную федерацию или Организатору крупного спортивного мероприятия, а также должна оказать необходимую помощь в данном процессе.

5.7 Каждая Международная федерация и Организатор крупного спортивного мероприятия должны публиковать и обновлять информацию (как минимум на видном месте на своем веб-сайте, а также отправить ее в ВАДА), в которой будет четко описано, (1) какие Спортсмены, подпадающие под их юрисдикцию, должны

подавать запросы на *ТИ* и когда, и (2) какие решения по *ТИ* других *Антидопинговых организаций* они автоматически признают в силу поданного запроса в соответствии со Статьей 7.1 (а), а также (3) какие решения по *ТИ* других *Антидопинговых организаций* требуют признания в соответствии со Статьей 7.1 (b).

- 5.8** Если *Спортсмен*, имеющий *ТИ*, выданное *Национальной антидопинговой организацией*, становится *Спортсменом международного уровня* или принимает участие в *Международном спортивном мероприятии*, то выданное *ТИ* не будет иметь силы, пока не будет признано соответствующей *Международной федерацией* в соответствии со Статьей 7.0. Любое *ТИ*, выданное *Международной федерацией Спортсмену*, который принимает участие в *Международном спортивном мероприятии*, организованном *Организатором крупного спортивного мероприятия*, не будет считаться действительным до тех пор, пока соответствующий *Организатор крупного спортивного мероприятия* не признает выданное *ТИ* в соответствии со Статьей 7.0. Как результат, если *Международная федерация* или *Организатор крупного спортивного мероприятия* (в зависимости от обстоятельств) отказываются признать *ТИ*, то (с учетом прав *Спортсмена* на подачу апелляции и пересмотр) данное *ТИ* не может оправдать наличие, *Использование*, *Обладание* или *Назначение Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, указанных в *ТИ* для данной *Международной федерации* или *Организатора крупного спортивного мероприятия*.

6.0 Процесс подачи запроса на *ТИ*

- 6.1** *Спортсмену*, нуждающемуся в *ТИ*, следует подать на него запрос в максимально короткие сроки. Для получения разрешения на использование субстанций, запрещенных только в *Соревновательный период*, *Спортсмену* следует подать запрос не менее чем за тридцать (30) дней до начала ближайшего *Соревнования*, если речь не идет об экстренной или исключительной ситуации.
- 6.2** *Спортсмену* следует подавать запрос в его или ее *Национальную антидопинговую организацию*, *Международную федерацию* и/или *Организатору крупного спортивного мероприятия* (в зависимости от обстоятельств), онлайн или используя установленную форму запроса на *ТИ*. *Антидопинговые организации* должны разместить форму запроса или процесса на *ТИ* на своих веб-сайтах. Если используется форма запроса, она должна быть разработана на основе

шаблона, представленного на веб-сайте ВАДА. Форма может быть изменена Антидопинговыми организациями путем включения полей для предоставления дополнительной информации, но ни один из разделов или пунктов, представленных в шаблоне, не может быть удален.

[Примечание к Статье 6.2: В определенных ситуациях Спортсмен может не знать, в какую Национальную антидопинговую организацию ему следует обратиться за получением ТИ. В таких обстоятельствах Спортсмен должен проконсультироваться с Национальной антидопинговой организацией страны спортивной организации, за которую он выступает (или членом или обладателем лицензии которой он является), чтобы определить, подпадает ли он под юрисдикцию данной Национальной антидопинговой организации по ТИ.

Если данная Национальная антидопинговая организация отказывается рассматривать запрос на ТИ, поскольку Спортсмен не подпадает под ее юрисдикцию по ТИ, Спортсмен должен обратиться к антидопинговым правилам Национальной антидопинговой организации страны, в которой он проживает (в случае, если это другая страна).

В случае, если Спортсмен по-прежнему не подпадает под юрисдикцию Национальной антидопинговой организации по ТИ, он должен обратиться к антидопинговым правилам Национальной антидопинговой организации страны, гражданином которой он является (если это не страна, в которой он соревнуется или проживает).

Спортсмены могут обратиться в любую из вышеуказанных Национальных антидопинговых организаций за помощью в определении того, имеет ли Национальная антидопинговая организация юрисдикцию по ТИ над Спортсменом. В случае, если ни одна из вышеупомянутых Национальных антидопинговых организаций не обладает юрисдикцией над Спортсменом в отношении ТИ, при наличии Неблагоприятного результата анализа Спортсмену в обычном порядке должно быть разрешено подать запрос на получение ретроактивного ТИ в Антидопинговой организации, имеющей полномочия на Обработку результатов Спортсмена (см. сводные блок-схемы «Where to Apply?» в медицинском разделе веб-сайта ВАДА).]

- 6.3** Спортсмен не может подать запрос на ТИ в более чем одну (1) Антидопинговую организацию на Использование одной и той же Запрещенной субстанции или Запрещенного метода для лечения одного и того же заболевания. Спортсмен также не может иметь более одного (1) ТИ одновременно на Использование одной и той же Запрещенной субстанции или Запрещенного метода для лечения одного и того же заболевания (и любое такое новое ТИ должно заменять предыдущее ТИ, которое должно быть аннулировано соответствующей Антидопинговой организацией).
- 6.4** Спортсмен должен подать запрос на ТИ в соответствующую Антидопинговую организацию через АДАМС или иным образом, определенным Антидопинговой организацией. Запрос должен сопровождаться подробной информацией из истории

болезни, включая документацию от врача(-чей), первоначально поставившего(-их) диагноз (насколько это возможно), и результаты всех соответствующих обследований, лабораторных и визуализирующих исследований, относящихся к подаче запроса. Запрос должен быть подписан лечащим врачом в указанном месте.

[Примечание к Статье 6.4: Информация, предоставленная в отношении диагноза и лечения, должна соответствовать документам ВАДА, размещенным на веб-сайте ВАДА.]

- 6.5** Спортсмен должен хранить полную копию запроса на *ТИ* и всех документов и материалов, поданных в свою *Антидопинговую организацию*.
- 6.6** Запрос на *ТИ* будет рассматриваться КТИ только после получения соответствующим образом заполненного запроса на *ТИ* с приложением сопутствующих документов. Не полностью заполненный запрос будет возвращен *Спортсмену* для полного заполнения и повторного предоставления.
- 6.7** КТИ может запросить у *Спортсмена* или его врача любую дополнительную информацию, обследования, визуализирующие исследования и другую информацию, которую комитет сочтет необходимой для рассмотрения запроса *Спортсмена*, и/или обратиться за помощью к другим медицинским или научным экспертам, если будет считать это необходимым.
- 6.8** Любые расходы, возникшие в ходе подачи запроса на *ТИ* и предоставлении дополнительных материалов по требованию КТИ, несет *Спортсмен*.
- 6.9** КТИ должен принять решение о выдаче или об отказе в выдаче *ТИ* в максимально короткие сроки, обычно (если только не возникают исключительные обстоятельства) в течение двадцати одного (21) дня с даты получения полностью оформленного запроса. Когда запрос на *ТИ* сделан заблаговременно до начала *Спортивного мероприятия*, КТИ должен приложить все усилия для принятия решения до начала данного *Спортивного мероприятия*.
- 6.10** Решение КТИ должно быть сообщено *Спортсмену* в письменной форме и должно быть доступно *ВАДА* и другим *Антидопинговым организациям* через систему *АДАМС* в соответствии со Статьей 5.5.
- 6.11** Каждое *ТИ* имеет строго оговоренный срок действия, установленный в решении КТИ, по окончании которого *ТИ* теряет силу. Если *Спортсмену* необходимо продолжать *Использование Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* после истечения срока *ТИ*, он должен подать новый запрос на *ТИ* до истечения срока

действия предыдущего *ТИ*, чтобы у *КТИ* было достаточно времени для принятия решения до того, как предыдущее *ТИ* потеряет силу.

[Примечание к Статье 6.11: Если применимо, при определении срока действия ТИ следует руководствоваться документами ВАДА «TUE Physician Guidelines».]

6.12 *ТИ* может быть отозвано до истечения срока действия, если Спортсмен не выполняет требования или условия, установленные Антидопинговой организацией, которая выдала данное *ТИ*. Также *ТИ* может быть отменено после рассмотрения ВАДА или апелляции.

6.13 Когда *Неблагоприятный результат анализа* объявляется вскоре после отмены, окончания срока действия или пересмотра *ТИ*, выданного на *Использование* выявленной *Запрещенной субстанции*, Антидопинговая организация, проводящая предварительное расследование *Неблагоприятного результата анализа* в соответствии со Статьей 5.1.1.1 *Международного стандарта по обработке результатов*, должна выяснить, является ли факт обнаружения *Запрещенной субстанции* результатом *Использования* данной субстанции до истечения срока действия, отзыва или пересмотра *ТИ*. Если это так, то такое *Использование* (и, соответственно, наличие *Запрещенной субстанции* в *Пробе Спортсмена*) не является нарушением антидопинговых правил.

6.14 В случае, если после получения Спортсменом *ТИ* ему потребуется существенно изменить дозировку, частоту, способ или продолжительность применения *Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода*, указанных в *ТИ*, он должен связаться с соответствующей Антидопинговой организацией, которая решит, нужно ли Спортсмену подать новый запрос на *ТИ*. Если наличие, *Использование*, *Обладание* или *Назначение Запрещенной субстанции* или *Запрещенного метода* не соответствует условиям, обозначенным в выданном *ТИ*, то факт наличия у Спортсмена *ТИ* не помешает считать данные действия нарушением антидопинговых правил.

[Примечание к Статье 6.14: Признано, что при определенных медицинских состояниях дозировки лекарств могут колебаться, особенно на ранних этапах установления режима лечения или при таком состоянии, как инсулинозависимый диабет. Такие возможные колебания должны быть учтены в разрешении на ТИ. Однако в случае изменения, не учтенного в ТИ, спортсмен должен связаться с соответствующей антидопинговой организацией, чтобы определить, требуется ли получение нового ТИ.]

7.0 Процесс признания ТИ

7.1 Статья 4.4 Кодекса требует признания Антидопинговыми организациями ТИ, выданных другими Антидопинговыми организациями, которые отвечают требованиям Статьи 4.2. Соответственно, если Спортсмен, на которого распространяются требования по ТИ Международной федерации или Организатора крупного спортивного мероприятия, уже имеет ТИ, то ему не нужно подавать запрос на новое ТИ в Международную федерацию или Организатору крупного спортивного мероприятия. Вместо этого:

а) Международная федерация или Организатор крупного спортивного мероприятия могут опубликовать решение об автоматическом признании ТИ, выданных в соответствии со Статьей 4.4 Кодекса (или определенные категории таких решений, например, принятых определенными Антидопинговыми организациями или касающихся определенных Запрещенных субстанций), при условии, что уведомления о таких решениях, касающихся ТИ, делаются в соответствии со Статьей 5.5. Если ТИ Спортсмена попадает в категорию ТИ, автоматически признаваемых вышеуказанным образом при его выдаче, то ему не нужно предпринимать никаких дальнейших действий. После автоматического признания Антидопинговой организацией ТИ оно не может быть предметом для дальнейшего рассмотрения.

[Примечание к Статье к 7.1(а): Автоматическое признание разрешений на ТИ может облегчить бремя, возлагаемое на Спортсмена. Тем не менее Международная федерация или Организатор крупного спортивного мероприятия должны тщательно выбирать субстанции, решения по которым и/или Антидопинговые организации, решения которых они будут признавать автоматически. Если Международная федерация или Организатор крупного спортивного мероприятия готовы обеспечить автоматическое признание решений по ТИ, они должны опубликовать на своем сайте и постоянно обновлять списки Антидопинговых организаций, чьи решения по ТИ будут признаваться автоматически, и/или список Запрещенных субстанций, ТИ по которым будут автоматически признаваться.]

б) в случае отсутствия автоматического признания ТИ, Спортсмен должен подать запрос на признание выданного ТИ в соответствующую Международную федерацию или Организатору крупного спортивного мероприятия через систему АДАМС или в ином порядке, установленном Международной федерацией или Организатором крупного спортивного мероприятия.

[Комментарий к Статье 7.1(b): Признание основано исключительно на выполнении условий Статьи 4.2. Соответственно, срок действия ТИ сам по себе не является основанием для отказа в признании (если только он не связан с выполнением условий Статьи 4.2). Там, где это применимо, срок действия ТИ должен определяться Руководством ВАДА по ТИ для врачей.]

- 7.2** Не полностью заполненные запросы на признание *ТИ* будут возвращены *Спортсмену* для окончательного заполнения и повторного представления. Кроме того, КТИ может запросить у *Спортсмена* или его врача любую дополнительную информацию, обследования, визуализирующие методы исследования и другую информацию, которую сочтет необходимой для рассмотрения запроса на признание *ТИ Спортсмена*, и/или обратиться за помощью к другим медицинским или научным экспертам, если будет считать это нужным.
- 7.3** Любые расходы, возникшие в ходе подачи запроса на признание *ТИ* и предоставления дополнительных материалов по требованию КТИ, несет *Спортсмен*.
- 7.4** КТИ должен принять решение о признании *ТИ* в максимально короткие сроки, обычно (если только не возникают исключительные обстоятельства) в течение двадцати одного (21) дня с даты получения полностью оформленного запроса. Когда запрос на признание *ТИ* сделан заблаговременно до начала *Спортивного мероприятия*, КТИ должен приложить все усилия для принятия решения до начала данного *Спортивного мероприятия*.
- 7.5** Решение КТИ должно быть сообщено *Спортсмену* в письменной форме и должно быть доступно *ВАДА* и другим *Антидопинговым организациям* для ознакомления в системе *АДАМС*. Решение не признавать *ТИ* должно включать объяснения причины(-ин) такого непризнания.
- 7.6** В случае, если *Международная федерация* решает тестировать *Спортсмена*, который не является *Спортсменом международного уровня*, она должна признать *ТИ*, выданное *Национальной антидопинговой организацией* этого *Спортсмена*, если только *Спортсмен* не должен подать запрос на признание *ТИ* в соответствии со Статьями 5.8 и 7.0, то есть по причине того, что *Спортсмен* участвует в *Международном спортивном мероприятии*.

8.0 Пересмотр ВАДА решений по ТИ

- 8.1 Статья 4.4.6 Кодекса предусматривает, что ВАДА в ряде случаев должно пересматривать решение Международных федераций по ТИ, а также может пересматривать любое другое решение по ТИ, в каждом случае определяя соответствие требованиям Статей 4.1 и 4.2. В отношении условий Статьи 4.2, для осуществления пересмотра решений по ТИ ВАДА должно создать КТИ ВАДА, отвечающую требованиям Статьи 5.3. В отношении условий Статьи 4.1 соответствующие решения могут быть рассмотрены ВАДА (которое по своему усмотрению может проконсультироваться с членом(-нами) КТИ ВАДА).
- 8.2 Каждый запрос на пересмотр решения по ТИ должен быть представлен в ВАДА в письменном виде и сопровождаться оплатой сбора, установленного ВАДА, а также копиями материалов, указанными в Статье 6.4 (или, в случае пересмотра отказа в ТИ, всю информацию и материалы, которые Спортсмен предоставлял при первичной подаче запроса на ТИ). Антидопинговая организация, решение которой подлежит пересмотру, должна получить копию запроса, а также копию запроса должен получить Спортсмен (в случае, если не он запрашивает пересмотр).
- 8.3 В случае, если запрос на пересмотр ТИ сделан в отношении решения, которое ВАДА не обязано пересматривать, ВАДА должно в кратчайшие сроки после получения запроса на пересмотр уведомить Спортсмена о том, будет ли оно пересматривать решение по ТИ. Любое решение ВАДА о том, что оно не будет пересматривать решение по ТИ, является окончательным и не подлежит апелляции. Однако, в соответствии со Статьей 4.4.7 Кодекса, само решение по ТИ может быть обжаловано.
- 8.4 В тех случаях, когда подан запрос на пересмотр решения по ТИ, принятого Международной федерацией, которое ВАДА обязано пересмотреть, ВАДА может обратно направить пересмотр решения в Международную федерацию (а) для уточнения (например, если в решении не четко указаны причины) и/или (b) для пересмотра решения самой Международной федерацией (например, если в выдаче ТИ было отказано только на том основании, что при запросе на ТИ отсутствовали некоторые медицинские исследования и другая информация, подтверждающая соответствие требованиям Статьи 4.2).

[Примечание к Статье 8.4: Если Международная федерация отказывается признать выданное Национальной антидопинговой организацией ТИ только по причине отсутствия диагностических исследований или другой информации, необходимой для подтверждения соответствия

условиям Статьи 4.2, данный вопрос не должен передаваться в ВАДА. Вместо этого следует собрать полный пакет необходимых документов и отправить запрос в Международную федерацию повторно.]

- 8.5** В случае, если запрос на пересмотр был направлен в КТИ ВАДА, КТИ ВАДА может запросить у *Антидопинговой организации* и/или *Спортсмена* любую дополнительную информацию (включая дальнейшие исследования), предусмотренную Статьей 6.7, и/или обратиться за помощью к другим медицинским или научным экспертам.
- 8.6** ВАДА должно отозвать любое выданное *ТИ*, не соответствующее требованиям Статей 4.1 и 4.2 (в зависимости от обстоятельств). Если *ТИ* отзывается, такой отзыв вступает в силу с даты, указанной ВАДА (которая не должна быть раньше даты уведомления Спортсмена об отзыве). Такой отзыв не имеет обратной силы, и спортивные результаты Спортсмена, полученные им до даты его уведомления, не должны быть *Аннулированы*. В случае, если отзываемое *ТИ* является ретроактивным, его отзыв также должен быть ретроактивным.
- 8.7** ВАДА должно отменить любое решение в отказе выдачи *ТИ*, если поданный запрос на *ТИ* соответствует требованиям Статей 4.1 и 4.2, то есть оно должно предоставить *ТИ*.
- 8.8** В том случае, если ВАДА пересматривает решение по *ТИ* Международной федерации, которое было передано ему в соответствии со Статьей 4.4.3 Кодекса (то есть обязательный пересмотр), ВАДА может потребовать от *Антидопинговой организации*, чью точку зрения по решению оно не поддержало, (а) возместить сбор на подачу запроса стороне, которая подала такой запрос (в тех случаях, где это применимо), и/или (b) возместить расходы ВАДА, понесенные им в ходе такого пересмотра, в той степени, в которой они не были покрыты сбором.
- 8.9** Если ВАДА отменяет решение по *ТИ*, которое ВАДА решило пересмотреть по собственному желанию, ВАДА может потребовать возмещения расходов на пересмотр данного *ТИ* от *Антидопинговой организации*, которая приняла такое решение.
- 8.10** В соответствующих случаях ВАДА должно немедленно сообщить решение КТИ ВАДА с указанием причин Спортсмену, его *Национальной антидопинговой организации* и Международной федерации (а также, если необходимо, *Организатору крупного спортивного мероприятия*).

9.0 Конфиденциальность информации

- 9.1** В процессе работы с *ТИ* Антидопинговые организации должны осуществлять Обработку Персональных данных в соответствии с требованиями *Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных*. Антидопинговые организации должны обеспечить наличие действительных юридических полномочий или оснований для такой Обработки в соответствии с *Международным стандартом по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных* и применимым законодательством.
- 9.2** Спортсмен, подающий запрос на выдачу или на признание *ТИ*, должен в письменном виде получить от Антидопинговой организации следующую и любую другую соответствующую информацию согласно Статье 7.1 *Международного стандарта по защите неприкосновенности частной жизни и персональных данных*:
- вся информация, относящаяся к запросу, будет передана членам всех КТИ, которые в соответствии с данным *Международным стандартом* уполномочены рассматривать запрос другим независимым медицинским или научным экспертам, а также всем сотрудникам (включая сотрудников *ВАДА*), вовлеченным в обработку, рассмотрение или обжалование запроса по *ТИ*;
 - Спортсмен должен уполномочить своего врача(-чей) предоставлять по запросу любого соответствующего КТИ любую медицинскую информацию, которую любой такой КТИ сочтет необходимой для рассмотрения и вынесения решения по запросу Спортсмена;
 - Решение по запросу будет доступно для всех Антидопинговых организаций, которые обладают полномочиями по *Тестированию Спортсмена* и/или *Обработке результатов Спортсмена*.
[Примечание к Статье 9.2: Если Антидопинговые организации полагаются на согласие Спортсмена на Обработку Персональных данных в связи с процессом по рассмотрению *ТИ*, Спортсмен, подающий заявку на получение или признание *ТИ*, должен предоставить письменное и явное согласие на такую обработку.]
- 9.3** Запросы на *ТИ* должны рассматриваться в соответствии с принципами врачебной тайны. Члены соответствующих КТИ, консультирующие независимые эксперты и соответствующие сотрудники Антидопинговой организации должны соблюдать принципы строгой конфиденциальности при работе с запросами на *ТИ* и должны подписать соответствующее соглашение

о соблюдении конфиденциальности. В частности, они должны соблюдать конфиденциальность в отношении:

- a) любой медицинской информации, предоставленной *Спортсменом* и/или врачом(-чами), участвующим(-и) в лечении *Спортсмена*;
- b) любых данных, указанных в запросе, включая имя врача(-чей), участвующего(-их) в соответствующем процессе.

9.4 В случае, если *Спортсмен* захочет отозвать право КТИ на получение любой касающейся его медицинской информации, он должен письменно уведомить об этом своего медицинского представителя, принимая во внимание, что в результате такого отзыва запрос *Спортсмена* на получение *ТИ* или на признание существующего *ТИ* будет считаться отозванным без принятия решения о получении/признании.

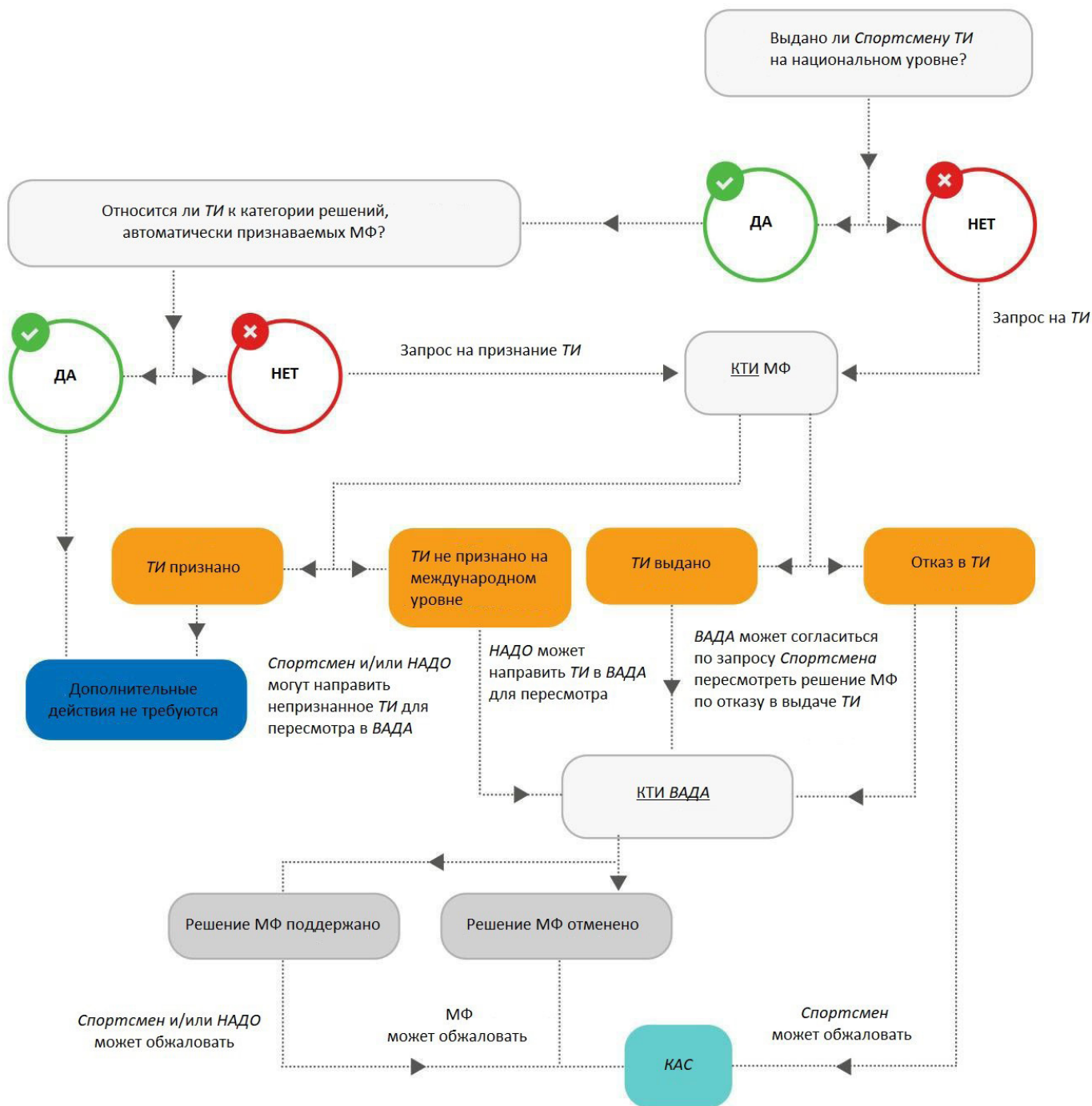
9.5 *Антидопинговые организации* должны использовать информацию в отношении *ТИ*, предоставленную *Спортсменом* при подаче запроса на *ТИ*, только с целью рассмотрения запроса и в контексте расследования возможного нарушения антидопинговых правил и последующих разбирательств.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1: БЛОК-СХЕМА К СТАТЬЕ 4.4 КОДЕКСА

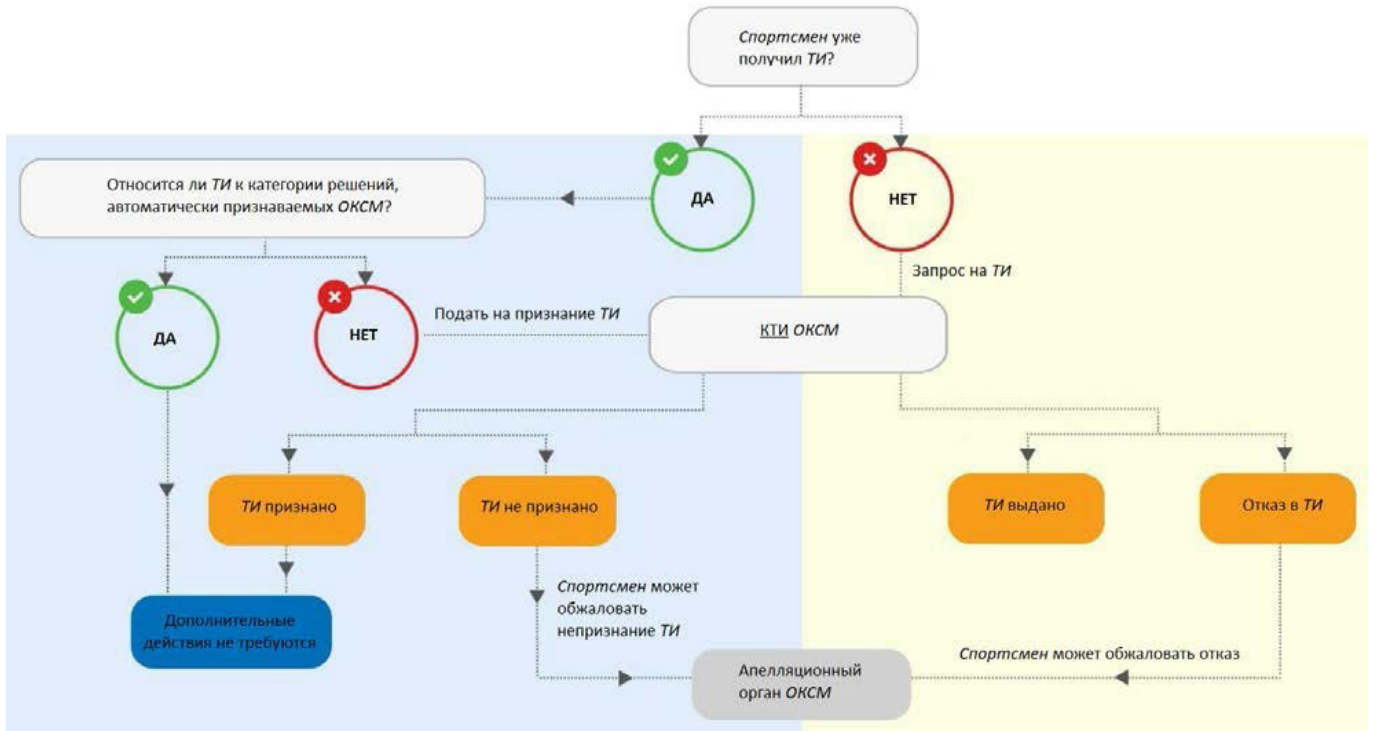
1. Процедура подачи запроса на *ТИ* для *Спортсменов*, не относящихся к *Спортсменам международного уровня* и нуждающихся в *ТИ*:



2. Процедура подачи запроса на *ТИ* для *Спортсменов*, относящихся к *Спортсменам международного уровня* (т.е. *Спортсмен* должен подавать запрос в свою Международную федерацию), если есть необходимость в *ТИ*:



3. Спортсмен планирует участвовать в Спортивном мероприятии, для которого Организатор крупного спортивного мероприятия (ОКСМ) установил собственные требования в отношении ТИ:



ПРИЛОЖЕНИЕ 2: БЛАНК ЗАПРОСА НА ТЕРАПЕВТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



**НАЦИОНАЛЬНОЕ АНТИДОПИНГОВОЕ АГЕНТСТВО
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ (НАДА)
NATIONAL ANTI-DOPING AGENCY
OF THE REPUBLIC OF BELARUS (BNADA)**

**Бланк запроса на Терапевтическое Использование (ТИ)
*Therapeutic Use Exemption (TUE) Application Form***

Пожалуйста, заполните все разделы заглавными печатными буквами на русском и английском языках. Спортсмен должен заполнить разделы 1, 2, 3 и 7; врач должен заполнить разделы 4, 5 и 6. Неразборчиво или не полностью заполненные формы запроса на ТИ будут возвращены для повторного предоставления в разборчивом и завершенном виде.

Please complete all sections in capital letters or typing. Athlete to complete sections 1, 2, 3 and 7; Physician to complete sections 4, 5 and 6. Illegible or incomplete applications will be returned and will need to be re-submitted in legible and complete form.

1. Информация о спортсмене *Athlete Information*

Фамилия: _____ <i>Last Name:</i>
Имя: _____ <i>First Name(s):</i>
Женский пол: <input type="checkbox"/> Мужской пол: <input type="checkbox"/> Дата рождения (день/месяц/год): _____ <i>Female Male Date of Birth (dd/mm/yyyy)</i>
Адрес: _____ <i>Address:</i>
Город: _____ <i>City:</i>
Страна: _____ <i>Country:</i>
Почтовый индекс: _____ Электронная почта: _____ <i>Postcode E-mail</i>
Телефон (с международным кодом): _____ <i>Telephone (with International code)</i>
Вид спорта: _____ <i>Sport:</i>
Дисциплина: _____ <i>Discipline:</i>

2. Предыдущие запросы
Previous applications

Вы подавали ранее запрос(-ы) на ТИ в какую-либо антидопинговую организацию по такому же состоянию здоровья?

Have you submitted any previous TUE application(s) to any Anti-Doping Organization for the same condition?

Да
Yes

Нет
No

На использование какой(-их) субстанции(-й) или метода(-ов)?

/For which substance(s) or method(s)?

Кому? _____
To whom?

Когда? _____
When?

Решение: Выдано:
Decision: Approved

Отказано:
Not approved

3. Ретроактивные запросы *Retroactive applications*

Является ли данный запрос ретроактивным?

Is this a retroactive application?

Да

Yes

Нет

No

Если да, укажите дату начала лечения: _____

If yes, on what date was the treatment started?

Применяются ли какие-либо из следующих исключений? (Статья 4.1 Международного стандарта по терапевтическому использованию (МСТИ)):

Do any of the following exceptions apply? (Article 4.1 of the ISTUE)

4.1 (a) – Вам была необходима неотложная или экстренная медицинская помощь при Вашем состоянии здоровья.

You required emergency or urgent treatment of a medical condition.

4.1 (b) – Не было достаточно времени, возможности или имелись другие исключительные обстоятельства, помешавшие Вам подать заявку на ТИ или оценить необходимость ее подачи до прохождения процедуры тестирования.

There was insufficient time, opportunity or other exceptional circumstances that prevented you from submitting the TUE application, or having it evaluated, before getting tested.

4.1 (c) – Вам не разрешалось или не требовалось заранее подавать запрос на ТИ в соответствии с антидопинговыми правилами Республики Беларусь.

You were not permitted or required to apply in advance for a TUE as per BNADA anti-doping rules.

4.1 (d) – Вы не являетесь спортсменом международного или национального уровня, но прошли процедуру тестирования.

You are a lower-level athlete who is not under the jurisdiction of an International Federation or National Anti-Doping Organization and were tested.

4.1 (e) – Ваш положительный результат тестирования связан с использованием во внесоревновательный период субстанции, которую запрещается использовать только в соревновательный период. (см. S6–S9 Списка запрещенных субстанций и методов; например, глюкокортикоиды S9).

You tested positive after using a substance Out-of-Competition that was only prohibited In-Competition (See S6 to S9 of the Prohibited List; e.g., S9 glucocorticoids).

Пожалуйста, поясните (при необходимости приложите дополнительные документы)

Please explain (if necessary, attach further documents)

Иная причина ретроактивного запроса (статья 4.3 МСТИ)
Other Retroactive Applications (ISTUE Article 4.3)

В редких и исключительных обстоятельствах, не смотря на любые другие положения МСТИ, спортсмен может подать запрос на ретроактивное ТИ и получить разрешение на него, если, принимая во внимание цель Кодекса, будет явно несправедливо не выдавать разрешение на ретроактивное ТИ. Для того чтобы подать запрос в соответствии со статьей 4.3 МСТИ, пожалуйста, предоставьте подробное обоснование и приложите всю необходимую подтверждающую документацию.

In rare and exceptional circumstances notwithstanding any other provision in the ISTUE, an Athlete may apply for and be granted retroactive approval for their TUE if, considering the purpose of the Code, it would be manifestly unfair not to grant a retroactive TUE.

In order to apply under Article 4.3, please include a full reasoning and attach all necessary supporting documentation.

Врач должен заполнить разделы 4, 5 и 6
Physician to complete sections 4, 5 and 6

4. Медицинская информация (пожалуйста, приложите соответствующую медицинскую документацию)
Medical Information (please attach relevant medical documentation)

Диагноз (пожалуйста, используйте классификацию МКБ-11 ВОЗ, если это возможно):

/Diagnosis (Please use the WHO ICD 11 classification if possible):

5. Подробная информация о лекарственном средстве *Medication Details*

Запрещенная(-ые) субстанция(-и)/ метод(-ы) Видовое(-ые) обозначение(-я) <i>/Prohibited Substance(s)/ Method(s) Generic name(s)</i>	Дозировка <i>/Dosage</i>	Способ применения <i>/Route of Administration</i>	Частота применения <i>/Frequency</i>	Продолжительность лечения <i>/Duration of Treatment</i>
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Документы, подтверждающие диагноз, должны быть приложены и направлены вместе с данным запросом. Медицинская информация должна включать полную историю болезни и результаты всех соответствующих обследований, лабораторных и визуализирующих (снимки, графики и т.п.) исследований. Если возможно, прилагаются копии оригиналов заключений или писем. Кроме того, к данному запросу целесообразно приложить краткое заключение, включающее диагноз, ключевые элементы клинических обследований, медицинских исследований и плана лечения.

Если для лечения данного заболевания может быть использована разрешенная субстанция, пожалуйста, предоставьте обоснование для терапевтического использования запрещенной субстанции.

У ВАДА имеется ряд памяток по ТИ для помощи спортсменам и врачам в подготовке полных и подробных запросов на ТИ. С ними можно ознакомиться при помощи ввода "Checklist" в поисковой строке на веб-сайте ВАДА: <https://www.wada-ama.org>.

Evidence confirming the diagnosis must be attached and forwarded with this application. The medical information must include a comprehensive medical history and the results of all relevant examinations, laboratory investigations and imaging studies. Copies of the original reports or letters should be included when possible. In addition, a short summary that includes the diagnosis, key elements of the clinical exams, medical tests and the treatment plan would be helpful.

If a permitted medication can be used to treat the medical condition, please provide justification for the therapeutic use exemption for the prohibited medication.

WADA maintains a series of TUE Checklists to assist athletes and physicians in the preparation of complete and thorough TUE applications. These can be accessed by entering the search term "Checklist" on the WADA website: <https://www.wada-ama.org>.

6. Декларация врача *Medical Practitioner's Declaration*

Я подтверждаю, что информация, указанная выше в разделах 4 и 5, является достоверной. Я признаю и соглашаюсь с тем, что моя личная информация может быть использована Антидопинговой(-ыми) организацией(-ями) (АДО) для связи со мной относительно данного запроса на ТИ, для проведения профессиональной экспертизы, связанной с процедурой получения разрешения на ТИ или в связи с расследованием нарушения антидопинговых правил или судебным разбирательством. Кроме того, подтверждаю и соглашаюсь с тем, что моя личная информация будет загружена в систему Антидопингового администрирования и управления (АДАМС) для вышеуказанных целей (см. [Обработка персональных данных в АДАМС](#) и [ADAMS Privacy Policy](#) для получения более подробной информации).

I certify that the information in sections 4 and 5 above is accurate. I acknowledge and agree that my personal information may be used by Anti-Doping Organization(s) (ADO) to contact me regarding this TUE application, to verify the professional assessment in connection with the TUE process, or in connection with Anti-Doping Rule Violation investigations or proceedings. I further acknowledge and agree that my personal information will be uploaded to the Anti-Doping Administration and Management System (ADAMS) for these purposes (see [Personal Data Processing](#) and [ADAMS Privacy Policy](#) for more details).

Имя: _____

Name:

Медицинская специализация: _____

Medical specialty:

Номер сертификата: _____

License number

Организация, выдавшая сертификат: _____

License body:

Адрес: _____

Address:

Город: _____ Страна: _____

City:

Country:

Почтовый индекс: _____

Postcode

Телефон (с международным кодом): _____

Telephone (with International code)

Факс: _____

Fax

Электронная почта: _____

E-mail

Подпись врача: _____ Дата: _____

Signature of Medical Practitioner

Date

7. Декларация спортсмена *Athlete's Declaration*

Я, _____, подтверждаю, что информация, изложенная в разделах 1, 2, 3 и 7, является достоверной и полной.

Я разрешаю своему(-им) врачу(-ам) предоставлять медицинскую информацию и документацию, которые он сочтет необходимыми для подтверждения обоснования моего запроса на ТИ, следующим получателям: Антидопинговой(-ым) организации(-ям) (АДО), ответственной(-ым) за принятие решения о выдаче, отклонении или признании моего ТИ; Всемирному антидопинговому агентству (ВАДА), которое ответственно за обеспечение того, чтобы АДО принимали решения в соответствии с МСТИ; врачам, которые являются членами комиссии(-й) по терапевтическому использованию (КТИ) соответствующей(-их) АДО и ВАДА, которые могут рассмотреть мой запрос на ТИ в соответствии с Всемирным антидопинговым кодексом и Международными стандартами; а также, при необходимости получения доступа к моему запросу, другим независимым экспертам в области медицины, науки или права.

Кроме того, я разрешаю НАДА предоставить мой полный запрос на ТИ, включая сопроводительную медицинскую информацию и документацию, другой(-им) АДО и ВАДА по причинам, описанным выше, и я понимаю, что у этих получателей может возникнуть необходимость предоставить мой запрос на ТИ своим членам КТИ и соответствующим экспертам для оценки моей заявки.

Я прочитал и понял уведомление о конфиденциальности ТИ (см. ниже), объясняющее, как моя личная информация будет обрабатываться в связи с подачей мной запроса на ТИ, и я принимаю эти условия.

I, _____, certify that the information set out at sections 1, 2, 3 and 7 is accurate and complete.

I authorize my physician(s) to release the medical information and records that they deem necessary to evaluate the merits of my TUE application to the following recipients: the Anti-Doping Organization(s) (ADO) responsible for making a decision to grant, reject, or recognize my TUE; the World Anti-Doping Agency (WADA), who is responsible for ensuring determinations made by ADOs respect the ISTUE; the physicians who are members of relevant ADO(s) and WADA TUE Committees (TUECs) who may need to review my application in accordance with the World Anti-Doping Code and International Standards; and, if needed to assess my application, other independent medical, scientific or legal experts.

I further authorize BNADA to release my complete TUE application, including supporting medical information and records, to other ADO(s) and WADA for the reasons described above, and I understand that these recipients may also need to provide my complete application to their TUEC members and relevant experts to assess my application.

I have read and understood the TUE Privacy Notice (below) explaining how my personal information will be processed in connection with my TUE application, and I accept its terms.

Подпись спортсмена: _____ Дата: _____
Athlete's signature Date

Подпись родителя/опекуна: _____ Дата: _____
Parent's/Guardian's signature Date

(Если спортсмен является несовершеннолетним или имеет ограниченные физические возможности, препятствующие ему подписать данную форму, родитель или опекун должен подписать ее от имени спортсмена).

(If the Athlete is a Minor or has an impairment, preventing them from signing this form, a parent or guardian shall sign on behalf of the Athlete).

Уведомление о конфиденциальности ТИ

Это уведомление описывает обработку личной информации, которая будет происходить в связи с подачей Вами запроса на ТИ.

ВИДЫ ЛИЧНОЙ ИНФОРМАЦИИ (ЛИ)

- Информация, предоставленная Вами или Вашим(-и) врачом(-ами) в форме запроса на ТИ (включая Ваше имя, дату рождения, контактные данные, вид спорта и дисциплину, диагноз, лекарства и лечение, относящиеся к вашей заявке);
- Подтверждающая медицинская информация и документация, предоставленные Вами или Вашим(-и) врачом(-ами);
- Оценки и решения АДО (включая ВАДА) и их КТИ, а также других экспертов по ТИ касаясь Вашего запроса на ТИ, включая общение с Вами и Вашим(-и) врачом(-ами), соответствующими АДО или вспомогательным персоналом в отношении Вашего запроса.

ЦЕЛИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Ваша ЛИ будет использоваться для обработки и оценки Вашего запроса на ТИ в соответствии с Международным стандартом по терапевтическому использованию. В некоторых случаях она может быть использована для других целей в соответствии с Всемирным антидопинговым кодексом (Кодекс), Международными стандартами и антидопинговыми правилами АДО, которые уполномочены тестировать вас. Она включает в себя:

- Обработку результатов в случае неблагоприятного или атипичного результата анализа Вашей(-их) пробы(-об) или биологическом паспорте спортсмена;
- В редких случаях расследования или связанных с ним процедур в рамках предполагаемого нарушения антидопинговых правил (НАДП).

КАТЕГОРИИ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ

Ваша ЛИ, включая медицинскую информацию и документацию, может быть предоставлена следующим лицам:

- АДО, которая(-ые) ответственна(-ы) за принятие решения относительно выдачи, отказа в выдаче разрешения на ТИ или признания Вашего ТИ, а также делегированным третьим лицам (если таковые имеются). Решение о выдаче или отказе в выдаче разрешения на ТИ также будет предоставлено АДО, которые уполномочены тестировать Вас и (или) проводить обработку результатов в отношении Вас;
- Уполномоченные лица ВАДА;
- Члены КТИ (каждой соответствующей АДО и ВАДА);
- Другие независимые эксперты в области медицины, науки права, если это необходимо.

Обратите внимание, что из-за того, что информация, указанная в Вашем запросе на ТИ, является конфиденциальной, только ограниченное число сотрудников АДО и ВАДА получит доступ к ней. АДО (включая ВАДА) должны обрабатывать Вашу ЛИ в соответствии с Международным стандартом по неприкосновенности частной жизни и персональных данных (МСНЧЖПД). Вы также можете проконсультироваться с АДО, в которую Вы отправляете Ваш запрос на ТИ, чтобы получить более подробную информацию касаясь обработки Вашей ЛИ.

Ваша ЛИ также будет загружена в АДАМС АДО, которая получит Ваш запрос на ТИ, чтобы другие АДО и ВАДА могли получить к нему доступ по мере необходимости для целей, описанных выше. Серверы АДАМС находятся в Канаде и управляются ВАДА. Подробную информацию об АДАМС, и о том, как ВАДА будет обрабатывать Вашу ЛИ, Вы можете получить, ознакомившись с политикой конфиденциальности АДАМС (Политика конфиденциальности АДАМС).

СПРАВЕДЛИВАЯ И ЗАКОННАЯ ОБРАБОТКА

Подписывая декларацию спортсмена, Вы подтверждаете, что Вы прочитали и поняли настоящее уведомление о конфиденциальности ТИ. Там, где это уместно и разрешено применимым законодательством, АДО и другие упомянутые выше стороны также могут считать, что эта подпись подтверждает Ваше явное согласие на обработку ЛИ, описанной в настоящем уведомлении. В качестве альтернативы АДО и другие стороны могут полагаться на другие признанные законом основания для обработки Вашей ЛИ в целях, описанных в настоящем уведомлении, таких как важные общественные интересы относительно борьбы с допингом, необходимость выполнения договорных обязательств перед Вами, необходимость обеспечения соблюдения юридического обязательства или обязательного юридического процесса, или необходимость выполнения законных интересов, связанных с их деятельностью.

ПРАВА

У Вас есть права в отношении Вашей ЛИ в соответствии с МСНЧЖПД, включая право на копирование Вашей ЛИ, а также на исправление, блокировку или удаление Вашей ЛИ при определенных обстоятельствах. Вы можете иметь дополнительные права в соответствии с применимым законодательством, такие как право подать жалобу в регулирующий орган, отвечающий за защиту личной информации в Вашей стране.

Если обработка Вашей ЛИ основана на Вашем согласии, Вы можете отозвать свое согласие в любое время, включая разрешение Вашему врачу разглашать медицинскую информацию, как описано в декларации спортсмена. Для этого Вы должны уведомить свою АДО и своего(-их) врача(-ей) о данном решении. Если Вы отзовете свое согласие или будете против обработки ЛИ, описанной в настоящем уведомлении, Ваш запрос на ТИ, скорее всего, будет отклонен, поскольку АДО не сможет должным образом оценить его в соответствии с Кодексом и Международными стандартами.

В редких случаях АДО также может потребоваться продолжить обработку Вашей ЛИ для выполнения обязательств в соответствии с Кодексом и Международными стандартами, несмотря на Ваше возражение против такой обработки или отзыв согласия (если это применимо). Она включает в себя обработку для целей проведения расследований или разбирательств, связанных с НАДП, а также обработку для установления, предъявления или защиты от судебных исков, связанных с Вами, ВАДА и (или) АДО.

ГАРАНТИИ

Вся информация, содержащаяся в запросе на ТИ, включая подтверждающую медицинскую информацию и документацию, а также любая другая информация, связанная с рассмотрением запроса на ТИ, должна обрабатываться в соответствии с принципами строгой медицинской конфиденциальности. Врачи, являющиеся членами КТИ, и любые другие эксперты, с которыми они консультируются, должны соблюдать соглашения о конфиденциальности.

В соответствии с МСНЧЖПД сотрудники АДО также должны подписывать соглашения о конфиденциальности, а АДО должны применять строгие меры конфиденциальности и безопасности для защиты Вашей ЛИ. МСНЧЖПД требует, чтобы АДО применяли более высокие уровни безопасности к информации ТИ, потому что данная информация является конфиденциальной. Вы можете получить информацию о безопасности в АДАМС, ознакомившись с ответом на вопрос [«Как ваша информация защищена в АДАМС?»](#) в разделе [«Часто задаваемые вопросы о конфиденциальности и безопасности АДАМС»](#).

ХРАНЕНИЕ

Ваша ЛИ будет храниться у АДО (включая WADA) в течение периодов хранения, описанных в приложении А МСНЧЖПД. Решения о выдаче или отказе в выдаче разрешения на ТИ будут храниться в течение 10 лет. Формы запроса на ТИ и медицинская информация будут храниться в течение 12 месяцев с момента истечения срока действия ТИ. Неполные запросы на ТИ будут храниться в течение 12 месяцев.

КОНТАКТЫ

Вы можете обратиться в НАДА по вопросам или проблемам, связанным с обработкой Вашей ЛИ:

- 1) по почте или лично по адресу: 220020, г. Минск, пр-т Победителей, 109Б, учебно-спортивный корпус «Легкоатлетический манеж», пом. 305, «Национальное антидопинговое агентство»;
- 2) по электронной почте: law@nada.by.

Для связи с ВАДА, используйте следующий адрес электронной почты: privacy@wada-ama.org.

Пожалуйста, предоставьте заполненную форму запроса на ТИ НАДА одним из нижеприведенных способов (сохранив копии всех документов):

- 1) по почте или лично по адресу: 220020, г. Минск, пр-т Победителей, 109Б, учебно-спортивный корпус «Легкоатлетический манеж», пом. 307, «Национальное антидопинговое агентство»;
- 2) по электронной почте (отсканировав все документы): tue@nada.by.

TUE Privacy Notice

This Notice describes the personal information processing that will occur in connection with your submission of a TUE Application.

TYPES OF PERSONAL INFORMATION (PI)

- *The information provided by you or your physician(s) on the TUE Application Form (including your name, date of birth, contact details, sport and discipline, the diagnosis, medication, and treatment relevant to your application);*
- *Supporting medical information and records provided by you or your physician(s); and*
- *Assessments and decisions on your TUE application by ADOs (including WADA) and their TUE Committees and other TUE experts, including communications with you and your physician(s), relevant ADOs or support personnel regarding your application.*

PURPOSES & USE

Your PI will be used in order to process and evaluate the merits of your TUE application in accordance with the International Standard for Therapeutic Use Exemptions. In some instances, it could be used for other purposes in accordance with the World Anti-Doping Code (Code), the International Standards, and the anti-doping rules of ADOs with authority to test you. This includes:

- *Results management, in the event of an adverse or atypical finding based on your sample(s) or the Athlete Biological Passport; and*
- *In rare cases, investigations, or related procedures in the context of a suspected Anti-Doping Rule Violation (ADRV).*

TYPES OF RECIPIENTS

Your PI, including your medical or health information and records, may be shared with the following:

- *ADO(s) responsible for making a decision to grant, reject, or recognize your TUE, as well as their delegated third parties (if any). The decision to grant or deny your TUE application will also be made available to ADOs with testing authority and/or results management authority over you;*
- *WADA authorized staff;*
- *Members of the TUE Committees (TUECs) of each relevant ADO and WADA; and*
- *Other independent medical, scientific or legal experts, if needed.*

Note that due to the sensitivity of TUE information, only a limited number of ADO and WADA staff will receive access to your application. ADOs (including WADA) must handle your PI in accordance with the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information (ISPPPI). You may also consult the ADO to which you submit your TUE application to obtain more details about the processing of your PI.

Your PI will also be uploaded to ADAMS by the ADO who receives your application so that it may be accessed by other ADOs and WADA as necessary for the purposes described above. ADAMS is hosted in Canada and is operated and managed by WADA. For details about ADAMS, and how WADA will process your PI, consult the ADAMS Privacy Policy (ADAMS Privacy Policy).

FAIR & LAWFUL PROCESSING

When you sign the Athlete Declaration, you are confirming that you have read and understood this TUE Privacy Notice. Where appropriate and permitted by applicable law, ADOs and other parties mentioned above may also consider that this signature confirms your express consent to the PI processing described in this Notice. Alternatively, ADOs and these other parties may rely upon other grounds recognized in law to process your PI for the purposes described in this Notice, such as the important public interests served by anti-doping, the need to fulfill contractual obligations owed to you, the need to ensure compliance with a legal obligation or a compulsory legal process, or the need to fulfill legitimate interests associated with their activities.

RIGHTS

You have rights with respect to your PI under the ISPPPI, including the right to a copy of your PI and to have your PI corrected, blocked or deleted in certain circumstances. You may have additional rights under applicable laws, such as the right to lodge a complaint with a data privacy regulator in your country.

Where the processing of your PI is based on your consent, you can revoke your consent at any time, including the authorization to your physician to release medical information as described in the Athlete Declaration. To do so, you must notify your ADO and your physician(s) of your decision. If you withdraw your consent or object to the PI processing described in this Notice, your TUE will likely be rejected as ADOs will be unable to properly assess it in accordance with the Code and International Standards.

In rare cases, it may also be necessary for ADOs to continue to process your PI to fulfill obligations under the Code and the International Standards, despite your objection to such processing or withdrawal of consent (where applicable). This includes processing for investigations or proceedings related to ADRV, as well as processing to establish, exercise or defend against legal claims involving you, WADA and/or an ADO.

SAFEGUARDS

All the information contained in a TUE application, including the supporting medical information and records, and any other information related to the evaluation of a TUE request must be handled in accordance with the principles of strict medical confidentiality. Physicians who are members of a TUE Committee and any other experts consulted must be subject to confidentiality agreements.

Under the ISPPPI, ADO staff must also sign confidentiality agreements, and ADOs must implement strong privacy and security measures to protect your PI. The ISPPPI requires ADOs to apply higher levels of security to TUE information, because of the sensitivity of this information. You can find information about security in ADAMS by consulting the response to [How is your information protected in ADAMS?](#) in our [ADAMS Privacy and Security FAQs](#).

RETENTION

Your PI will be retained by ADOs (including WADA) for the retention periods described in Annex A of the ISPPPI. TUE certificates or rejection decisions will be retained for 10 years. TUE application forms and supplementary medical information will be retained for 12 months from the expiry of the TUE. Incomplete TUE applications will be retained for 12 months.

CONTACT

Consult BNADA for questions or concerns about the processing of your PI by:

1) mail or in person at the following address: 220020, Minsk, Pobediteley Av. 109B, off. 305, National Anti-doping Agency;

2) e-mail: law@nada.by.

To contact WADA, use privacy@wada-ama.org.

Please submit the completed form to BNADA by the following means (keeping a copy for your records):

1) mail or in person at the following address: 220020, Minsk, Pobediteley Av. 109B, off. 307, National Anti-doping Agency;

2) e-mail: tue@nada.by.

Производственно-практическое издание

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ ПО ТЕРАПЕВТИЧЕСКОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Корректор *А.Н. Чернявская*
Компьютерная верстка *В.А. Rogovskaya*
Оформление обложки *В.А. Rogovskaya*

Подписано в печать 14.12.2022.
Формат 60×84/16. Бумага офсетная. Печать цифровая.
Усл. печ. л. 2,79. Уч.-изд. л. 1,98. Тираж 200 экз. Заказ 360.

Полиграфическое исполнение:
Государственное учреждение «Республиканский учебно-методический центр
физического воспитания населения»
Свидетельство №1/42 от 1 октября 2013
Ул. Гусовского, 4–1, 220073, Минск